

*Istituto Tecnico Industriale Statale  
Liceo Scientifico Opz. Scienze Applicate*

## **“GUGLIELMO MARCONI”**

*20064 Gorgonzola (Milano)*

*Via Adda 10 – Tel. 02/9513516 – Fax 02/95300662 – e-mail MITF21000B@istruzione.it  
Codice fiscale n° 83504190154*

# **PROTOCOLLO PER L'ACCOGLIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI**

## **1. PREMESSA**

Questo documento intende presentare un modello di accoglienza che illustri una modalità corretta e pianificata, con la quale affrontare e facilitare l'inserimento scolastico degli alunni stranieri, in particolare di quelli che si iscrivono ad anno scolastico iniziato.

Tale documento può essere considerato un punto di partenza comune all'interno del percorso dei vari Consigli di classe.

Il protocollo costituisce uno strumento di lavoro e come tale può essere integrato e rivisto sulla base delle esigenze e delle risorse della scuola.

## **2. FINALITA'**

Il Protocollo d'Accoglienza si propone di:

- a. Visionare progetti di accoglienza.
- b. Definire pratiche condivise all'interno dell'Istituto in tema di accoglienza di alunni stranieri.
- c. Facilitare l'ingresso a scuola dei ragazzi stranieri e sostenerli nella fase di adattamento al nuovo ambiente.
- d. Favorire un clima d'accoglienza nella scuola.
- e. Entrare in relazione con la famiglia immigrata (coordinatori di classe, referente per gli stranieri).
- f. Promuovere la comunicazione e la collaborazione tra scuole e tra scuola e territorio sui temi dell'accoglienza e dell'educazione interculturale con eventuale formazione di una consulta interscolastica sul territorio.

## **2. CONTENUTI**

Il Protocollo d'Accoglienza:

- a. Traccia fasi e modalità dell'accoglienza a scuola, definendo compiti e ruoli degli operatori scolastici e di coloro che partecipano a tale processo.
- b. Prevede la nomina di un referente per gli stranieri.
- c. Contiene criteri e indicazioni riguardanti l'iscrizione e l'inserimento a scuola degli alunni stranieri in collaborazione con la Commissione Formazione Classi.
- d. Propone modalità di interventi per l'apprendimento della lingua italiana e dei contenuti curriculari.

## **3. COMMISSIONE ACCOGLIENZA**

La Commissione Accoglienza è formata:

- a. Dal Dirigente Scolastico
- b. Dal Docente referente per gli alunni stranieri

La Commissione è aperta alla collaborazione di alunni, possibilmente della stessa nazionalità, che possano assistere il nuovo compagno grazie alla conoscenza della lingua d'origine e all'eventuale collaborazione di genitori e di quanti si rendano disponibili a dare un contributo per l'accoglienza.

Istituto Tecnico Industriale Statale  
Liceo Scientifico Opz. Scienze Applicate

## “GUGLIELMO MARCONI”

20064 Gorgonzola (Milano)

Via Adda 10 – Tel. 02/9513516 – Fax 02/95300662 – e-mail MITF21000B@istruzione.it  
Codice fiscale n° 83504190154

Ha il compito di seguire le varie fasi dell’inserimento degli alunni stranieri di recente immigrazione a partire dal momento della richiesta di iscrizione alla scuola.

La Commissione Accoglienza, sempre in collaborazione con il Consiglio di Classe, si occuperà in particolare delle attività destinate agli alunni stranieri, delle difficoltà da loro incontrate e dei risultati ottenuti.

### 4. PRIMA FASE DI ACCOGLIENZA ( per alunni di recente immigrazione)

COSA	CHI	QUANDO	MATERIALI
<b>Domanda d’iscrizione</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dare prime informazioni sulla scuola</li> <li>Richiedere la documentazione</li> <li>Fissare un appuntamento con un componente della C. I.</li> </ul>	Persona designata dalla segreteria	Al momento del primo contatto con la scuola	Materiale tradotto in varie lingue
<b>Colloquio con genitori e alunno</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Raccolta di informazioni sul ragazzo e la famiglia, storia scolastica, progetto migratorio dei genitori</li> <li>Aiuto nella compilazione della domanda d’iscrizione e nella scelta della opzioni offerte dalla scuola</li> </ul>	Docente della C.I. eventualmente affiancato da mediatore linguistico	Su appuntamento nei giorni successivi al primo contatto con la scuola	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scheda rilevazione dati</li> <li>Opuscolo informativo sugli indirizzi della scuola</li> </ul>
<b>Approfondimento della conoscenza</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rilevazione della situazione di partenza dell’alunno tramite test di livello</li> <li>Presentazione dell’organizzazione della scuola (orari, attività locali, ecc.) e dell’ambiente scolastico</li> </ul>	Docente della C.I. eventualmente affiancato da mediatore linguistico o da alunno della scuola che conosce la lingua	Una o più giornate nell’arco della prima settimana dall’ingresso a scuola	<ul style="list-style-type: none"> <li>Test d’ingresso</li> <li>Materiale bilingue</li> <li>Visita Istituto</li> </ul>

### 5. INSERIMENTO DEGLI ALUNNI NELLE CLASSI

#### 5.1 Proposta di assegnazione alla classe

La referente per gli stranieri, tenuto conto delle disposizioni legislative e delle informazioni raccolte tramite questionario e colloquio con i genitori e con l’alunno, valutate le sue abilità e competenze, propone l’assegnazione alla classe 1<sup>^</sup> - 2<sup>^</sup> - 3<sup>^</sup> ecc.

È opportuno tenere conto che l’inserimento in una classe di coetanei, che appare la scelta da privilegiare, consente al neoarrivato:

- Di instaurare rapporti più significativi, “alla pari” con i nuovi compagni.
- Di evitare un pesante ritardo scolastico.
- Di ridurre il rischio di dispersione scolastica.

Istituto Tecnico Industriale Statale  
Liceo Scientifico Opz. Scienze Applicate

## **“GUGLIELMO MARCONI”**

20064 Gorgonzola (Milano)

Via Adda 10 – Tel. 02/9513516 – Fax 02/95300662 – e-mail MITF21000B@istruzione.it  
Codice fiscale n° 83504190154

### **5.2 Scelta della sezione**

La referente gli stranieri, sentito il parere di un Docente della Commissione Formazione Classi, valuta tutte le informazioni utili sulle classi della stessa fascia ( 1<sup>^</sup>- 2<sup>^</sup>- 3<sup>^</sup> ecc. ) in un'ottica che supera il criterio numerico e che tiene conto anche di altri fattori utili ad attivare non solo in quale situazione l'allievo starà meglio, ma anche quale sarà la classe, che per le sue caratteristiche, potrebbe trarre beneficio da questo inserimento.

Saranno presi in considerazione:

- Presenza nelle classi di altri alunni provenienti dallo stesso paese.
- Criteri di rilevazione della complessità delle classi (disagio, handicap, dispersione ecc. ).
- Ripartizione degli alunni nelle classi evitando la costituzione di sezioni con predominanza di alunni stranieri specialmente se provenienti dallo stesso paese.

### **6. INDICAZIONI AI CONSIGLI DI CLASSE**

#### **6.1 Prima accoglienza nella classe**

*Si sottolinea l'importanza della prima accoglienza di un alunno straniero nella classe, specialmente se arriva in corso d'anno, al fine di creare rapporti di collaborazione da parte dei compagni, in modo che si sentano anch'essi coinvolti nell'accoglienza.*

L'Insegnante coordinatore provvede a informare il Consiglio di Classe del nuovo inserimento.

L'Insegnante in servizio accoglie il nuovo alunno e lo presenta alla classe.

I ragazzi e i Docenti cercheranno di trovare forme di comunicazione e modi per facilitare l'inserimento, l'importante è avere un atteggiamento di disponibilità così da far sentire da subito il nuovo alunno parte della classe.

#### **6.2 Compiti del consiglio di classe**

- Favorisce l'integrazione nella classe del nuovo alunno.
- Individua modalità di semplificazione o facilitazione linguistica per alcune discipline da usare appena l'alunno acquisisce una minima conoscenza dell'italiano.
- Programma o prende informazioni sui percorsi di alfabetizzazione o consolidamento linguistico che potranno essere attuati sulla base delle risorse disponibili (docenti con ore a disposizione, volontari, fondi ex I.D.E.I., progetti d'istituto e finanziamenti extrascolastici ) in orario scolastico ed extrascolastico e prevede la possibilità di uscita dal gruppo classe per interventi individualizzati di supporto in piccolo gruppo insieme ad alunni di altre classi anche in orario curriculare.
- Mantiene i contatti con i Docenti che seguono l'alunno nelle attività di recupero.

#### **6.3 Strumenti e risorse**

A tutte le classi che hanno alunni stranieri saranno forniti, su richiesta, una sorta di pronto soccorso plurilingue “ Parole per accogliere “ e vocabolari bilingue.

L'alunno della stessa nazionalità che ha assistito il compagno neoarrivato durante la prima fase di accoglienza, potrebbe essere coinvolto, soprattutto nei primi tempi, con la

Istituto Tecnico Industriale Statale  
Liceo Scientifico Opz. Scienze Applicate

## “GUGLIELMO MARCONI”

20064 Gorgonzola (Milano)

Via Adda 10 – Tel. 02/9513516 – Fax 02/95300662 – e-mail MITF21000B@istruzione.it  
Codice fiscale n° 83504190154

funzione di tutor, “ un compagno di viaggio “ a cui anche i Docenti potranno rivolgersi nelle situazioni di difficoltà linguistica.

Sarebbe auspicabile attivare nella scuola corsi tenuti da Docenti volontari quali:

- Corsi di alfabetizzazione per alunni del primo livello
- Corsi di consolidamento per alunni di secondo livello

Ci sarà infine la possibilità di consultare un **archivio** (cartaceo ed informatico ) che raccoglie: testi semplificati di argomenti di varie discipline, esercitazioni, schemi e sintesi, testi di lezioni tradotti in altre lingue ( inglese, francese.... ), indicazioni bibliografiche ecc.

Tale archivio si arricchirà di anno in anno dei contributi dei Docenti che vorranno mettere il loro lavoro a disposizione dei colleghi.

Sono disponibili alla consultazione ed al prestito corsi di Italiano come lingua 2, in attesa di presentare richiesta di acquisto alla referente per la Biblioteca ( testi facilitati, abbonamento a rivista “Intercultura” ecc.).

### 7. LA VALUTAZIONE DEGLI ALUNNI STRANIERI E PERCORSI INDIVIDUALIZZATI

- Sarà cura dei Consigli di Classe operare affinché gli alunni stranieri di **recente immigrazione** che hanno una conoscenza più o meno limitata della lingua italiana e che dunque partono da una evidente situazione di svantaggio **possano avere una valutazione**, almeno nelle materie pratiche e meno legate alla lingua come educazione fisica, disegno e matematica. Nelle materie i cui contenuti sono più discorsivi e presentano maggiori difficoltà a livello linguistico (come diritto, fisica, chimica, scienze, storia....) qualora alla fine del primo quadrimestre gli alunni non abbiano raggiunto competenze linguistiche sufficienti da affrontare l'apprendimento dei contenuti anche semplificati e pertanto non possono essere valutati, solo in tal caso si **potrà mettere N.C.** sulla scheda di valutazione, spiegandone poi le motivazioni a verbale.
- Il Consiglio di Classe potrà altresì prevedere un percorso individualizzato che contempli anche la **temporanea esclusione dal curriculum di alcune discipline** che presuppongono una più specifica competenza linguistica. In loro luogo verranno predisposte attività di alfabetizzazione o consolidamento linguistico. Ne consegue che tali discipline, nel primo quadrimestre, non verranno valutate.
- Il lavoro svolto dagli alunni nei corsi di alfabetizzazione o di sostegno linguistico diventa parte integrante della valutazione di italiano ( intesa come materia curriculare ) o anche di altre discipline**, nel caso in cui durante tale attività sia possibile l'apprendimento di contenuti. L'attività di alfabetizzazione, come anche il lavoro sui contenuti disciplinari, sarà oggetto di verifiche orali e scritte ( da svolgere in classe ) predisposte dal docente del corso di alfabetizzazione e concordate con l'insegnante curricolare.
- Quando sarà possibile affrontare i **contenuti** delle discipline curricolari, essi dovranno essere opportunamente **selezionati**, individuando i nuclei tematici irrinunciabili e **semplificati** in modo da permettere almeno il raggiungimento degli obiettivi minimi previsti dalla programmazione.
- Nel caso che gli alunni stranieri abbiano una buona conoscenza di una lingua straniera ( inglese o francese ), essa, almeno in un primo tempo, potrà essere utilizzata come **lingua veicolare** per l'acquisizione dei contenuti e l'esposizione degli stessi, previa la predisposizione di opportuni materiali.

*Istituto Tecnico Industriale Statale  
Liceo Scientifico Opz. Scienze Applicate*

## **“GUGLIELMO MARCONI”**

*20064 Gorgonzola (Milano)*

*Via Adda 10 – Tel. 02/9513516 – Fax 02/95300662 – e-mail MITF21000B@istruzione.it  
Codice fiscale n° 83504190154*

Si ricorda che per tutti gli alunni, e quindi anche per gli alunni stranieri, il voto/valutazione sommativi non può essere la semplice media delle misurazioni rilevate con le varie prove, ma deve tener conto del raggiungimento degli obiettivi trasversali che sono comunque disciplinari quali impegno, partecipazione, progressione nell'apprendimento ed eventuali condizioni di disagio. Per la valutazione degli alunni stranieri inoltre è opportuno prendere in considerazione la situazione di eventuale svantaggio linguistico e rispettare i tempi di apprendimento dell'italiano come L2.